



## Vocabulario indígena en la Historia de fray Bernardino de Sahagún /

Bastardín Candón, Teresa

Peter Lang,  
2013

Monografía

Este análisis lingüístico de la Historia sahumantina conforma un verdadero diccionario de voces indígenas en el que se explican los sentidos contextuales y su seguimiento lexicográfico histórico. La información contenida permite rastrear la cultura nahua en la que se desenvuelve fray Bernardino, con especial atención a su formación humanística y a la labor franciscana en América, y sirve de testimonio documental sobre la finalidad lingüística de la obra, además de constatar la vitalidad y la función social de cada término indio recogido. Asimismo, se revisan las teorías sustratistas del español de América, centradas en el nivel léxico, y los trabajos de carácter histórico que tienen como objeto el estudio de la introducción y pervivencia del léxico amerindio en el español. Se valora, además, el peso lexicográfico de los indigenismos, desde los primeros glosarios hasta las más recientes recopilaciones, con las referencias lexicográficas históricas textuales, los procedimientos de transmisión indigenista de cada lengua, y su adaptación fonética y morfológica

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:38443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzk4MTY5MA>

---

**Título:** Vocabulario indígena en la Historia de fray Bernardino de Sahagún Teresa Bastardín Candón

**Editorial:** Bern [etc.] Peter Lang 2013

**Descripción física:** 828 p. 23 cm

**Mención de serie:** Fondo hispánico de lingüística y filología 16

**Bibliografía:** Bibliogr.: p.811-828

**ISBN:** 9783034314329

**Materia Nombre:** Bernardino de Sahagún (O.F.M.) 1500-1590). Historia general de las cosas de la Nueva España

---

### Baratz Innovación Documental

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- [informa@baratz.es](mailto:informa@baratz.es)

